

## ناوەرۆك

### ژماره 65 نازارې 2006

6	دووم پورترېټي وائل ویتمان
8	فیرات جه وهری دهنگیکې رهسه نی کوردستانی ...
26	بیگومان شیرکو نیشتمانی له وشه کاندایه
39	پرژدهی نه نفال... پرژدهیهک بؤ لیدوان
46	کیشهی نه نفال له سیکتوری کولتوریدا
54	زمان له شیعری نویدا
60	سؤسکهی لیریکا له شیعری کوردیدا
70	خهونی خودایی له سی رههندی شیعریدا
78	خوکوشتنی مه حوی له شیعری ...
82	به های رهگهزی نه ده بی له پربازنه کانی په خنه ی نه ده بییدا
	<b>شیرستان</b>
86	من و مردن و خودا به سه ر پشستی ترسیکی تره وه
91	نه مریکا
95	زانا خلیل
97	گونا هه کانی دلنیا یی
100	شته کان بونی تویان لی دی..
104	با پیرم ده یگوت: به رد له شوینی خوی سه نگینه

## چيروك

- 107 نارام كاكه‌ى فلاح نووسينه‌وه‌ى دېرك
- 119 ئەنوه‌ر محەمەد ئەحمەد كى ئەو ژنە دەناسيټ ؟
- 123 وليام پلۆمەر بۆ ھەتايە جواترين كور
- 126 ئەنوه‌ر قادر رەشيد ئاوينە
- 133 سيار تمر صديق تيکستى شانوئى توور
- 135 کامەران سوبجان ديداريك له‌گەل محيدين زەنگەنە
- 141 ديدارى: شوپرش محەمەد حسين يوتى ميتە: گرنگيدان بەکەلتوورەکانى تر...
- 148 و: کارزان محەمەد نوسين سادەيه گفتوگو له‌گەل چارلز بۆکوفسكى
- 152 بەختيار سەعيد بەديع باباجان ھونەر مەندىكى گەرە، بەلام لەبیرکراو
- 155 ستار قادر ويئەکيشان چييه؟
- 162 زۆزك قەرەداغى دەروازەيهك بۆ موزيكي پروسى
- 189 لەنەرويجييه‌وه: کەريم مستەفا ئازادى لەکۆمەلدا
- 173 لەئینگليزييه‌وه: عوسمان ئەحمەد گرفتى ئاکارى و چارەسەرکردنى لای ئەفلاتون
- 178 شوان ئەوشيروان فوناد مەستى رينووسى لاتينى کوردى و چەند سەرنجيك!
- جيهانى کتیب**
- 185 خویندەنەوه‌ى: کاروان جەمال خویندەنەوه‌يه‌كى خي‌راى کتیبى (ساموئيل بيکيت)
- 188 ئا: ھەورامان وريا قانع رۆمانە نەمرەکان - ئەو شاعيرەى...
- 196 نزيك و دوور